



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 599-2:2004

01-januar-2004

Trajnost lesa in lesnih proizvodov – Lastnosti preventivnih zaščitnih sredstev za les, določene z biološkimi testi – 2. del: Klasifikacija in označevanje

Durability of wood and wood-based products - Performance of preventive wood preservatives as determined by biological tests - Part 2: Classification and labelling

Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten - Anforderungen an Holzschutzmittel wie sie durch biologische Prüfungen ermittelt werden - Teil 2: Klassifikation und Kennzeichnung

Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois - Performances des produits préventifs de préservation du bois établies par des essais biologiques - Partie 2: Classification et étiquetage

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba345309-1e36-4c3c-8915-623b2691fd5a/sist-en-599-2-2004>

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 599-2:1995**

ICS:

71.100.50 Kemikalije za zaščito lesa Wood-protecting chemicals

SIST EN 599-2:2004

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 599-2:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba345309-1e36-4c3c-8915-623b2691fd5a/sist-en-599-2-2004>

EUROPEAN STANDARD

EN 599-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 1995

ICS 71.100.50

Descriptors: wood, wood preservatives, durability, bio-assay, classifications, marking, labelling

English version

**Durability of wood and wood-based products -
Performance of preventive wood preservatives as
determined by biological tests - Part 2:
Classification and labelling**

Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois - Performances des produits préventifs de préservation du bois établies par des essais biologiques - Partie 2: Classification et étiquetage

Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten - Anforderungen an Holzschutzmittel wie sie durch biologische Prüfungen ermittelt werden - Teil 2: Klassifikation und Kennzeichnung

SIST EN 599-2:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba345309-1e36-4c3c-8915-623b2691fd5a/sist-en-599-2-2004>

This European Standard was approved by CEN on 1995-04-14. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 1995

All rights of reproduction and communication in any form and by any means reserved in all countries to CEN and its members.

Ref. No. EN 599-2:1995 E

Contents

Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	5
4 Classification	5
5 Information to be supplied by the manufacturer	6
6 Marking	7
Annex A (informative) Example of a system for describing the efficacy of wood preservative products	8
Annex B (informative) Guidance on physical and chemical properties	9
Annex C (informative) Recommended system of codes for use in classifying and labelling the efficacy of wood preservative products	10
Annex D (informative) Bibliography	11

SIST EN 599-2:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba345309-1e36-4c3c-8915-623b2691fd15a/sist-en-599-2-2004>

Foreword

This European Standard has been prepared by the Technical Committee CEN/TC 38 "Durability of wood and derived materials" of which the secretariat is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 1995, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 1995.

This work, which started in 1988, has resulted in a European standard in two Parts:

- EN 599-1 Durability of wood and wood-based products - Performance of preventive wood preservatives as determined by biological tests
- Part 1 : Specification according to hazard class.
- EN 599-2 Durability of wood and wood-based products - Performance of preventive wood preservatives as determined by biological tests
- Part 2 : Classification and labelling.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

[SIST EN 599-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba345309-1e36-4c3c-8915-623b2691fd5a/sist-en-599-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba345309-1e36-4c3c-8915-623b2691fd5a/sist-en-599-2-2004>

Introduction

This Part of EN 599 is one of a series and should be used in conjunction with EN 599-1, with EN 335-1 and EN 335-2 which describe the service conditions for treated wood in terms of hazard classes, and with EN351-1 which describes a classification system for preservative treated wood in terms of preservative penetration and gives guidance on classes for retentions. The need for wood preservatives depends in part on the natural durability of the wood and therefore this Part of EN 599 should be used also in conjunction with EN 350-1, EN 350-2 and EN 460.

1 Scope

This Part of EN 599 specifies for each of the five hazard classes defined in EN 335-1, requirements for classifying and marking wood preservative products according to their performance and suitability for use.

This Part of EN 599 is applicable to all wood preservative products supplied for application in liquid form for the preventive treatment of timbers (structural and non-structural) against wood-attacking fungi, wood-attacking insects and marine organisms as described in HD 1001 and EN 335-1. However it is only applicable to products for preventive treatments against fungi causing disfigurement (blue stain) of wood in service if this forms part of the overall preventive effectiveness of the product.

This Part of EN 599 is not applicable to wood preservative products supplied for application as pastes, solids or in capsule form because they cannot be tested without modification of the biological tests demanded in this standard. It does not apply either to wood preservative products for remedial (curative) treatments, to those applied to prevent fungi causing sap stain on green (unseasoned) timber or to those applied solely to prevent fungi causing disfigurement (blue stain) of wood in service.

2 Normative references

This European standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of any of these publications apply to this European standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 335-1	Durability of wood and wood-based products - Definition of hazard classes of biological attack - Part 1: General
EN 599-1:1995	Durability of wood and wood-based products - Performance of preventive wood preservatives as determined by biological tests - Part 1: Specification according to hazard class
HD 1001	General introductory document on European (or CEN) methods of tests for wood preservatives

3 Definitions

For the purposes of this Part of EN 599, the definitions given in EN 599-1 apply.

4 Classification

4.1 General

Wood preservative products shall be classified according to their performance capabilities where tested in accordance with EN 599-1 and not according to their physical or chemical form and composition.

The classification shall be defined in terms of the following :

- minimum biological efficacy according to the hazard class ;
- features of the application procedures ;
- additional biological efficacy ;
- critical value(s).

NOTE : An example of a system for describing the classification of the wood preservative product is given in Annex A.

4.2 Hazard class

The wood preservative product shall be classified as being suitable for a particular hazard class in accordance with its performance where tested in accordance with EN 599-1.

Products appropriate for use in more than one hazard class shall be classified and labelled by the number of each hazard class to which they conform.

4.3 Application features

4.3.1 Application processes

The wood preservative product shall be classified as being suitable for either superficial application processes, or penetrating treatment processes, or both types of process, providing that the specifications given in EN 599-1 are complied with.

NOTE : Wood preservative products are formulated to suit a range of specific methods of application from simple superficial processes to more technically complex, industrialized processes. The effectiveness of a product can depend critically on the way it is applied (see Annex C of EN 599-1:1995)

4.3.2 Use of coatings

The wood preservative product shall be classified to indicate whether it is to be used only where protected from direct wetting under a paint or other coating which is applied before the treated wood is put into use.

4.3.3 Type of wood

The wood preservative product shall be classified to indicate its suitability for softwoods, for hardwoods or for both.

4.4 Additional biological efficacy

The wood preservative product shall be classified to indicate any additional performance capabilities required to conform to local conditions, the requirements of specifiers, or the claims of manufacturers (see Annex F of EN 599-1).

4.5 Critical value(s)

The wood preservative product shall be classified to indicate its critical value for each hazard class, application process and wood type for which relevant tests have been conducted and biological reference values established.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba345309-1e36-4c3c-8915-623b2691fd15a/sist-en-599-2-2004>

5 Information to be supplied by the manufacturer

The manufacturer shall make available at least the following information :

- a) a unique name and/or code number for the product ;
- b) the active ingredient(s) and their quantities or proportions ;
- c) the method(s) for analysis of active ingredients in the product in its ready to use form ;
- d) the method(s) for the determination of the penetration and quantitative retention of the product in the wood ;
- e) the critical value in grams per square metre or kilograms per cubic metre.

NOTE 1: Additional information may be required by European or national regulations.

NOTE 2: Certain physical and chemical properties of the wood preservative product can affect its efficacy. Guidance on further information which may be useful is given in Annex B.

6 Marking

The container for the product shall be marked with or accompanied by the following information :

- a) the product name :
- b) the number of this European standard : EN 599 ;
- c) the hazard class mark(s) appropriate to the product : 1, 2, 3, 4 or 5 ;
- d) the process of application : superficial only, or penetrating only, or both ;
- e) whether the product is to be with a coating : suitable only with coating, or suitable without coating ;
- f) the type of wood to which the product is to be applied : hardwoods only, or to softwoods only, or both ;
- g) any additional biological efficacy : relevant combinations of the following:
 - all beetle species ;
 - *Anobium punctatum* ;
 - *Hylotrupes bajulus* ;
 - *Lyctus brunneus* ;
 - termites ;
 - *Coriolus versicolor* ;
 - blue stain ;
 - field tested ;
- h) the critical value according to the hazard class/application process/wood type : in grams per square metre or in kilograms per cubic metre ;
- i) the manufacturer's recommended application rate or retention : in grams per square metre or in kilograms per cubic metre.

NOTE : An example of how this information may be presented is given in Annex A and a recommended system of codes for classifying the efficacy of wood preservative products is given in Annex C.